

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

18032P880  
501236 86P2

Seite 1 von 1

# Lieferschein

|                                                                                                                              |  |                                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 |  | Nr./ No.<br>22108396                                              |  |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              |  | Datum / Date<br>05.12.2022                                        |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                  |  |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                                                                                   |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur |  |
| Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                                                                                          |  |                                                                   |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                    |  | Frei<br>Paid<br>Franco                                            |  |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                               |  | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                       |  |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                               |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.351,20 |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |  | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                               |  |
| Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249                                       |  |                                                                   |  |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                         |  | Menge<br>Piece<br>Quantité<br>20344                               |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C017538 / 07.02.20  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

1.200 Stück  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva: -  
Tipo Imballaggio: 40  
Quantità Imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 03/12/22  
Firma:

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg  
40 Stück à 30 Stück 720 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger<br>Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA) | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------------------------------------------------------|------------------|
| Datum |                  |               |             |                                                           |                  |
| Name  |                  |               |             |                                                           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[automotive@bohαι-trimet.com](mailto:automotive@bohαι-trimet.com) • [www.bohαι-trimet.com](http://www.bohαι-trimet.com)

Geschäftsführung: Andreas Kiebel, (CEO) • Yan Chen • Chao Chen  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 142/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0219 0462 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-010891 vom 05.12.2022



22-010891

Ludwigsburg, 06.12.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>BOHAI TRIMET<br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                          |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICALAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                  |                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                              |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.12.2022</b>             |                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.12.2022</b> |                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                          |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>22108396</b> | <b>11 Anzahl der LM<br/>Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung<br/>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg<br/>Poids, kg</b><br><b>16.352</b> | <b>15 Umfang<br/>cbm</b><br><b>73,58</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                             |                                                             | <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        | <b>16.352,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |                                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                        |                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                               |                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                             |                                                             | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |                                          |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br><b>D-06493 Harzgerode</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        | <b>27 Gut 22-010891 empfangen am</b><br><b>13.12.2022</b><br><b>Benutzter Grenzübergang</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Cicalamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>13.12.2022</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                                      |                                          |

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604